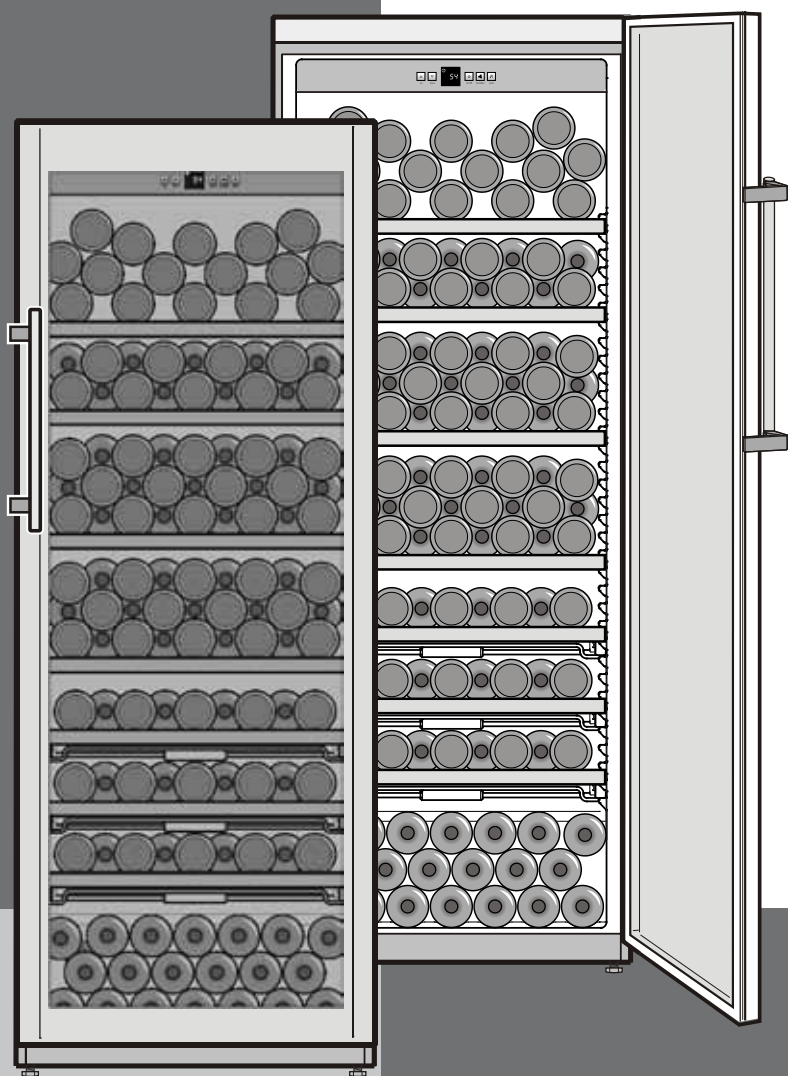


LIEBHERR

Manuel d'utilisation et d'entretien

de l'armoire à vin réfrigérante



WS 13500
7081 311-00

Merci de votre confiance

Félicitations, vous avez fait le bon choix ! En achetant ce produit, qui se distingue par sa grande convivialité, sa fiabilité irréprochable et sa haute qualité, vous avez opté pour le haut de gamme. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec de bonnes dégustations en perspective !

Les fonctions de votre appareil ont été conçues pour une convivialité maximale.

Cet appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables par des procédés respectueux de l'environnement, pour que nous participions tous activement à la préservation de notre environnement.

Apprenez à connaître tous les avantages de votre nouvel appareil en lisant attentivement les informations contenues dans ce manuel.

Nous ne doutons pas que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Autres avantages

- Sans CFC
- Circuit réfrigérant économe en énergie
- Isolation pour réduire la déperdition d'énergie
- Faible consommation d'énergie
- Commandes électroniques conviviales
- Affichage des fonctions activées
- La température peut être modulée dans la plage des valeurs nominales climatiques, indépendamment de la température ambiante
- Grande contenance
- Fonctions variables et pratiques
- Alarme sonore d'ouverture de porte
- Facile à nettoyer
- Les charnières de porte peuvent être inversées

Moins il y a de cépages qui poussent dans une région, plus le vin est meilleur

Les sols pauvres et bien drainés produisent les meilleurs vins. Les propriétés du sol influent sur la vitalité de la vigne, qui influe à son tour sur la qualité du raisin. Le climat est un autre facteur important. L'ensoleillement et l'humidité de l'air sont importants pour le développement des arômes du vin.

Le bon environnement pour vos vins

Le pied de vigne est une plante extrêmement sensible. Depuis le moment où il est planté jusqu'à sa maturité, la récolte du raisin et la fabrication du vin, tout dépend de trois facteurs : l'ensoleillement, l'humidité et la température ambiante. Cette sensibilité continue même après la mise en bouteilles du vin. Pour que les arômes du vin se développent pleinement ou soient préservés, le vin doit être parfaitement conservé - et votre armoire à vin réfrigérante offre les meilleures conditions de conservation.

TABLE DES MATIÈRES

Conservez ces instructions d'utilisation en lieu sûr et confiez-les au propriétaire suivant, le cas échéant.

Sommaire	Page
Sécurité	22
Mise au rebut de votre appareil usagé.....	22
Consigne importante de sécurité	23
Consignes de sécurité liées à l'électricité	23
Déballage	24
Consignes de sécurité et avertissements	24
Mise au rebut du carton.....	24
Contraintes de sécurité.....	24
Caractéristiques	25
Armoire à vin réfrigérante	25
Dimensions extérieures	25
Description de l'appareil et de ses aménagements.....	25
Installation	26
Inversion des charnières de porte.....	26
Mode d'emploi.....	28
Commandes.....	28
Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	28
Réglage de la température	29
Bouton Ventilation	29
Signal sonore	29
Autres fonctions	30
Compartiment de l'armoire à vin réfrigérante	31
Éclairage intérieur	31
Autres caractéristiques	31
Échange d'air avec filtre au charbon actif	32
Diagramme de rangement.....	32
Dégivrage/nettoyage	33
Dégivrage.....	33
Nettoyage	33
Dépannage.....	34
Service clientèle.....	34
Informations au sujet de l'appareil.....	34
Garantie.....	35

IMPORTANT

Tous les types et modèles sont sujets à des améliorations permanentes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification à la conception, à l'équipement et à la technologie.

SÉCURITÉ

Veillez lire et suivre ces instructions

Ces instructions contiennent des déclarations d'avertissement et de précaution. Cette information est importante à l'installation et au fonctionnement sûrs et efficaces.

Lisez et suivez toujours toutes les déclarations d'avertissement et de précaution !



DANGER

Indique un danger qui provoquera des blessures graves, voire la mort, si les précautions ne sont pas respectées.



AVERTISSEMENT

Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.



ATTENTION

Une précaution indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.

IMPORTANT

Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation et un fonctionnement sans problème.

Assurez-vous que la tension apportée est la même que celle tolérée par l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrochocs ou de blessures corporelles, les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être réalisés par un électricien qualifié en conformité avec tous les codes et toutes les normes applicables, y compris la construction à l'épreuve du feu.

Évacuation de votre ancien appareil



DANGER

Un enfant risque d'être enrhumé. Avant de se débarrasser de l'ancien réfrigérateur ou congélateur :

- S'assurer de respecter les règlements locaux en matière d'élimination des appareils électroménagers. Les appareils électroménagers mis au rebut peuvent être dangereux.
- Enlever la ou les porte(s).
- Laisser les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas grimper à l'intérieur.
- Couper le câble d'alimentation de l'appareil mis au rebut. Le jeter séparément de l'appareil.

En respectant toutes ces instructions, les risques de blessures, surtout pour les enfants qui jouent, sont diminués. Contacter l'agence de collecte des ordures de votre secteur pour obtenir de plus amples renseignements.

La sécurité et l'électricité

Brancher cet appareil à un circuit 110-120 V CA, 15 amp. contrôlé par un disjoncteur ou fusible. Cet appareil doit posséder son propre circuit de mise à la terre distinct. Ne pas utiliser de rallonge.

Le cordon d'alimentation est doté d'une fiche à trois broches polarisée (avec mise à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels. Pour une protection durable :

- Ne pas modifier la fiche en ôtant la broche ronde de mise à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur à 2 broches. Si la prise murale est du type à deux broches, demander à un électricien qualifié de la remplacer par une prise à trois broches conforme aux normes électriques en vigueur.
- Ne pas utiliser de cordon d'alimentation effiloché ou abîmé.

Consigne importante de sécurité

Suivez les mises en garde et les avertissements de ce manuel d'utilisation, notamment :

- Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.
- Si l'appareil subit des dommages en cours de transport, contactez immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir un fonctionnement sûr, respectez scrupuleusement les instructions d'installation et de branchement.
- En cas de panne, débranchez l'appareil. Sortez la fiche de la prise, ou bien coupez ou désactivez l'alimentation.
- Saisissez le câble par sa fiche lorsque vous débranchez l'appareil. Ne tirez pas sur le câble.
- Toute réparation et tout travail effectué sur l'appareil doit être confié au service clientèle. Tout travail non autorisé risque de mettre l'utilisateur en danger. Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.
- Ne conservez pas de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. Les composants électriques risquent d'enflammer le gaz qui fuit. Pour identifier ce type de bombes aérosols, lisez leur contenu imprimé ou cherchez-y le symbole d'une flamme.
- N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur les étagères ou la porte.
- Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veuillez débrancher le cordon d'alimentation ou couper le disjoncteur avant de remplacer l'éclairage intérieur ou de nettoyer l'appareil.
- Afin d'éviter toute blessure ou dommage à l'appareil, n'utilisez aucune machine de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de fumées explosives.
- En cas de panne de courant, réduisez au minimum l'ouverture de la porte.
- Pour éviter d'abîmer l'appareil, laissez-le reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de rétablir l'électricité. Cela permettra au produit réfrigérant et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

Contraintes de sécurité

L'appareil est conçu pour refroidir et entreposer le vin et les boissons. Il est conçu afin de fonctionner en tant qu'appareil ménager.

L'appareil est réglé pour fonctionner dans des limites de température ambiante spécifiques en fonction du climat. Ces limites de température ne doivent pas être dépassées. La classification appropriée de votre appareil en fonction du climat est indiquée sur la plaque du modèle.

Les explications sont les suivantes :

Classification en fonction du climat	Valeurs nominales définies pour les températures ambiantes suivantes
SN	50 à 90 °F (10 à 32° C)
N	61 à 90 °F (16 à 32° C)
ST	61 à 100 °F (16 à 38° C)
SN-ST	50 à 100 °F (10 à 38° C)
SN-T	50 à 109 °F (10 à 43° C)
T	61 à 109 °F (16 à 43° C)

- Le circuit de réfrigération a été testé pour les fuites.
- L'appareil respecte les règlements de sécurité courants UL250 et CSA C22.2 #63.

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**. Laissez fonctionner l'appareil pendant plusieurs heures avant de le remplir.

WARNING

Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur les étagères ou la porte. Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

DÉBALLAGE

Consignes de sécurité et avertissements



ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.



ATTENTION

Protégez le revêtement du sol avant de déballer l'appareil.

Évitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'un four, d'une cuisinière, d'un chauffage ou de tout autre appareil chauffant. **NE POSER** aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain etc.) sur votre appareil.

Le sol sous l'appareil doit être plan et à niveau.

L'appareil doit être protégé des conditions climatiques. Ne pas obstruer les grilles de ventilation. Veiller à une bonne ventilation de l'appareil.

Dès que l'appareil est déballé :

- Examiner l'appareil et l'emballage pour repérer les dommages qui auraient pu être causés au cours du transport. Contacter immédiatement le transporteur si vous suspectez quelques dommages que ce soit.
- Noter le type (numéro de modèle), le numéro de service, le numéro de série, la date et le lieu d'achat dans les espaces prévus à cet effet au dos de ce manuel.

Mise au rebut du carton

L'emballage est destiné à protéger l'appareil et les composants individuels pendant le transport ; il est fabriqué à partir de matériaux recyclés.

- Carton ondulé/carton
- Polystyrène moulé (polystyrène expansé sans CFC)
- Sacs et feuilles en polythène
- Sangles en polypropylène

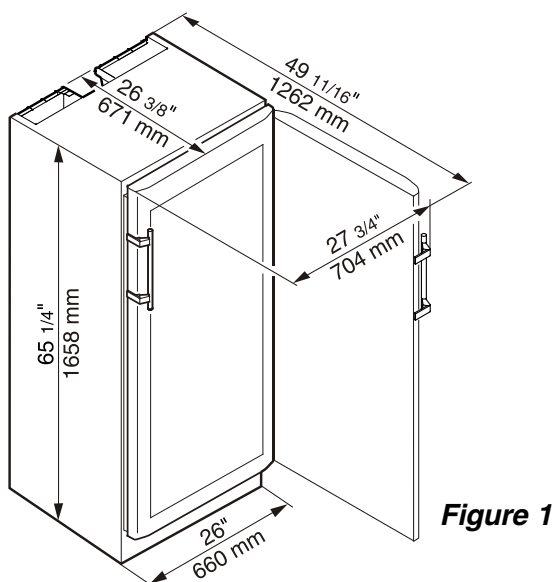


AVERTISSEMENT

Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Les feuilles et les sacs de polythène peuvent provoquer une suffocation !

- Déposez les emballages au centre de recyclage le plus près de chez vous.

Dimensions extérieures - Figure 1



Description de l'appareil et de ses aménagements - Figure 2

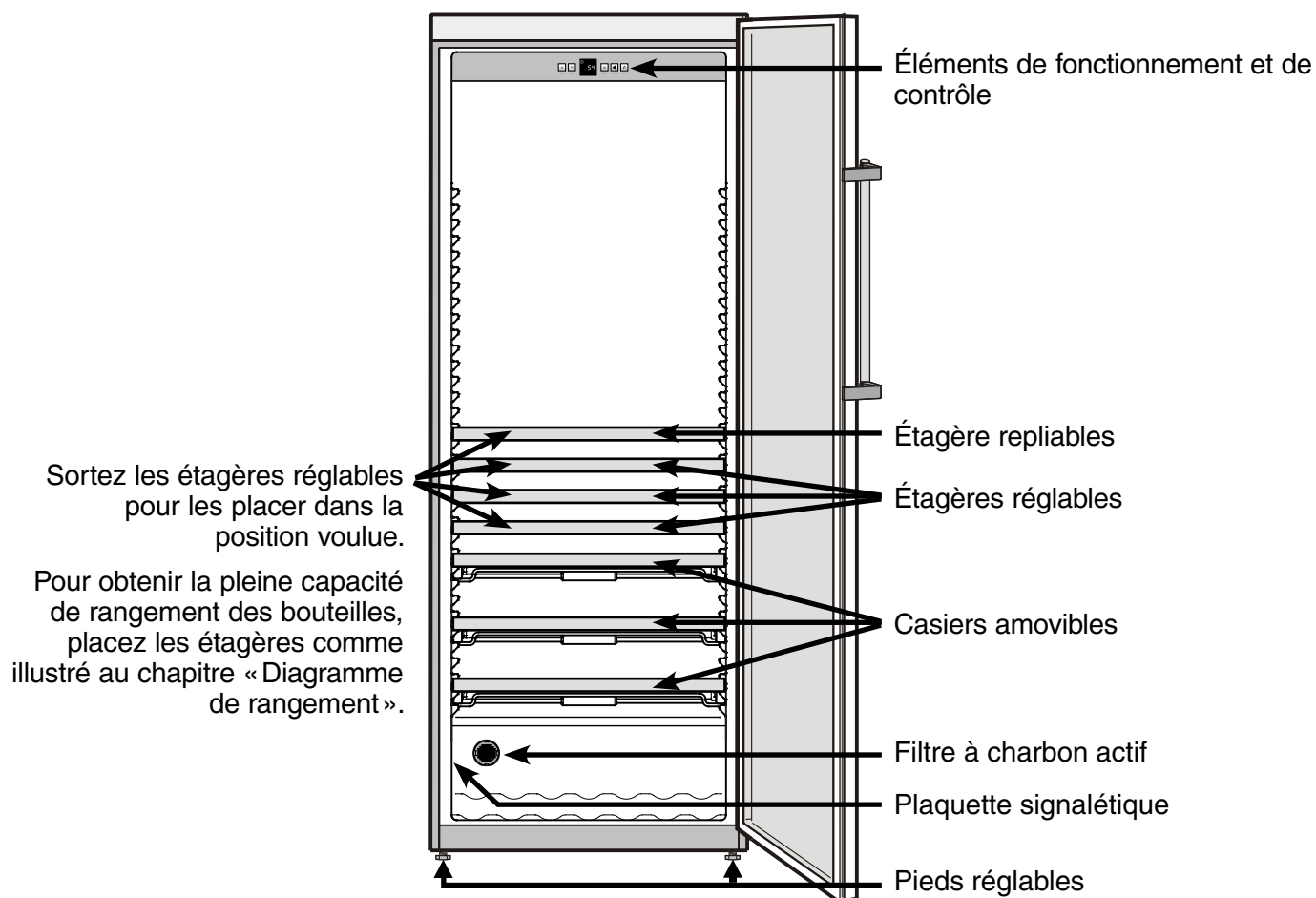


Figure 2

INSTALLATION

Inversion des charnières de porte - Figure 3



AVERTISSEMENT

Pour un installateur professionnel ou un agent de service - un minimum de 2 personnes est requis!

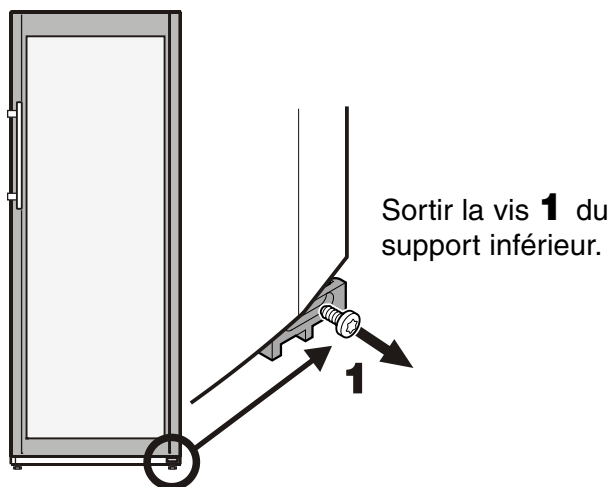


Figure 3.1

Soulever la porte **2**, la faire coulisser sur la droite **3** et l'enlever **4**.

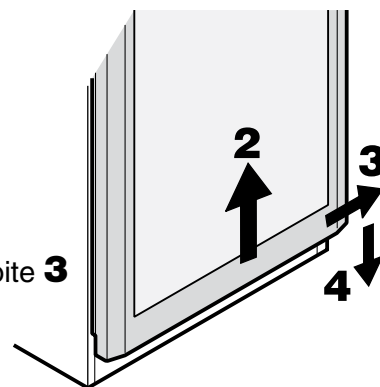


Figure 3.2

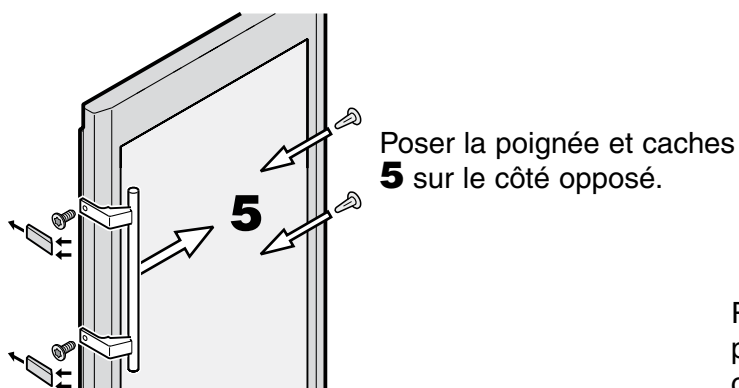


Figure 3.3

Retirer le pivot **6** de la porte et l'introduire sur le côté opposé.

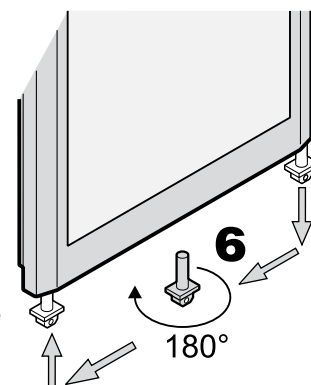


Figure 3.4

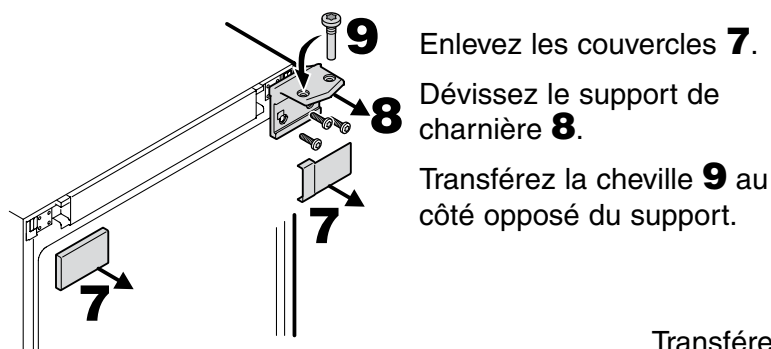


Figure 3.5

Transférez la cheville **9** au côté opposé du support.

Transférez l'angle **10** au côté opposé.

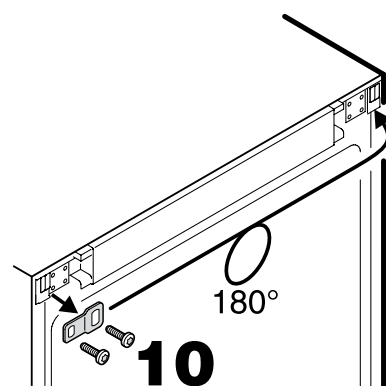


Figure 3.6

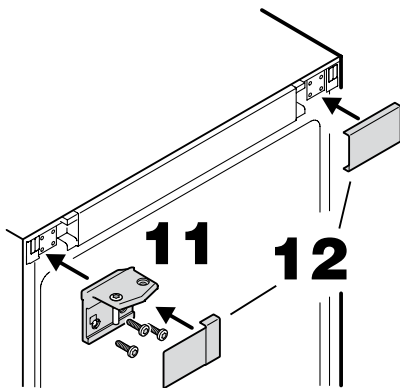


Figure 3.7

Réassemblez le support de charnière **11** et les couvercles **12**.

Transférez le support de charnière inférieure et le couvercle **13** au côté opposé.

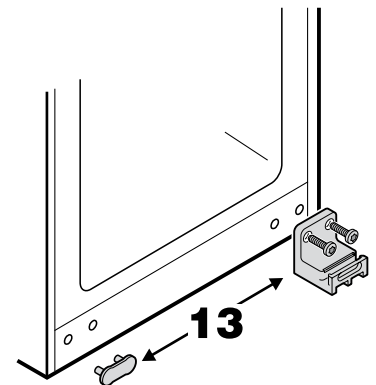


Figure 3.8

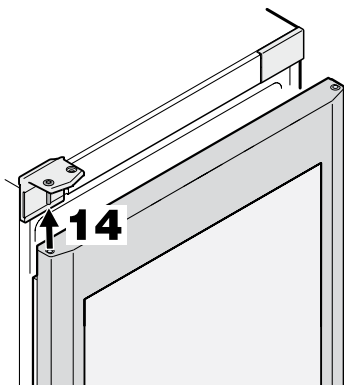
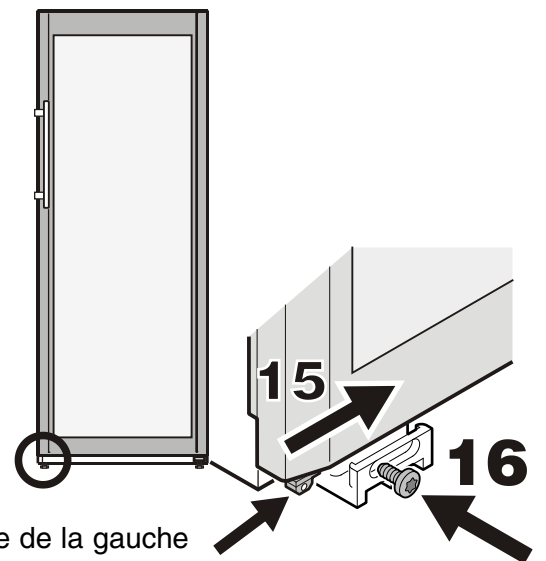


Figure 3.9

Faire glisser la porte sur le pivot supérieur **14**.



Faire coulisser la porte de la gauche vers l'intérieur **15**. Fixer le pivot de la porte à l'aide d'une vis **16**.

Figure 3.10

MODE D'EMPLOI

Commandes - Figure 4

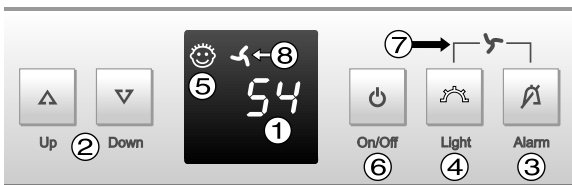


Figure 4

1. Affichage de température
2. Boutons de réglage de température
3. Bouton de marche/arrêt du signal sonore
4. Bouton de marche/arrêt de l'éclairage intérieur
5. Symbole sécurité enfants
6. Bouton de marche/arrêt (On/Off)
7. Interrupteur ventilation
8. Symbole ventilation

Mise en marche et arrêt de l'appareil - Figure 5

Nettoyez l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**. Branchez l'appareil sur l'alimentation secteur - l'appareil est mis sous tension.

- **Pour éteindre l'appareil** : Maintenez le bouton de MARCHE/ARRÊT enfoncé pendant trois secondes, jusqu'à l'extinction de l'affichage de température.
- **Pour allumer l'appareil** : Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que l'affichage s'allume.

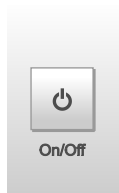


Figure 5

Réglage de la température - Figure 6

Pour diminuer la température : Appuyez sur le bouton ▼ ;

Pour augmenter la température : Appuyez sur le bouton ▲.

- Lorsque vous programmez la température, elle clignote à l'affichage.
- Vous pouvez modifier les réglages par intervalles de 1°F (1°C) à chaque pression sur le bouton. Les commandes électroniques permuteront automatiquement environ cinq secondes après la dernière pression sur le bouton et la température réelle s'affichera.



Figure 6

Si *FD* ou *F1* s'affiche, l'appareil présente une erreur. Contactez le représentant du service à la clientèle le plus près de chez vous et indiquez-lui **le type, l'index et le numéro de l'appareil**.

Interrupteur ventilation - Figure 7

L'interrupteur ventilation permet d'augmenter le degré hygrométrique de l'air dans la zone de mise en température du vin.

- **Mise en marche** : appuyer simultanément sur les touches ③ et ④. Le symbole ventilation apparaît à l'affichage. Le ventilateur fonctionne en permanence = humidité plus élevée.
- **Arrêt** : appuyer à nouveau un court instant pour que le symbole ventilation s'éteigne à l'affichage. Le ventilateur ne fonctionne que lorsque le groupe compresseur est également en marche = humidité plus réduite.

Remarque :

- Lorsque le ventilateur fonctionne, la consommation d'énergie est plus importante.
- Pour économiser l'énergie, le ventilateur s'arrête automatiquement lorsque vous ouvrez la porte.

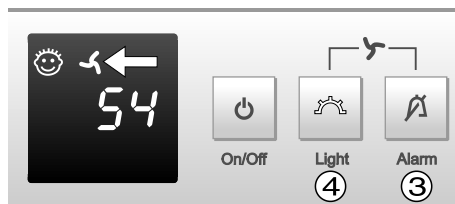


Figure 7

Autres fonctions - Figures 8 à 11

En mode Configuration, vous pouvez régler la **sécurité enfants**, ajuster la **luminosité de l'affichage** et choisir l'**unité d'affichage de la température** (degrés Fahrenheit ou Celsius). La sécurité enfants sert à éviter que l'appareil ne soit arrêté par inadvertance.

Activation du mode Configuration :

- Appuyez sur le bouton **"Light"** pendant 5 secondes environ
 - le bouton clignote - l'affichage indique la sécurité  enfants.

Remarque : La valeur à modifier clignote.

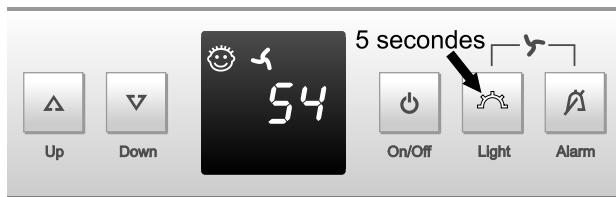


Figure 8

- Sélectionnez la fonction requise en appuyant sur le bouton **▲** ou **▼** (UP/DOWN) :
 -  = **Sécurité enfants**, **h** = **luminosité**
 - ou **o** = **modification de l'affichage de température**.
- Maintenant, sélectionnez l'activation ou la désactivation de la fonction en appuyant brièvement sur le bouton **"Light"** :
 - Pour  = sécurité enfants, appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** (UP/DOWN) pour sélectionner
 -  = sécurité enfants activée ou
 -  = Sécurité enfants désactivée et validez avec le bouton **"Light"**.

Lorsque le symboles'allume  , la sécurité enfants est activée.

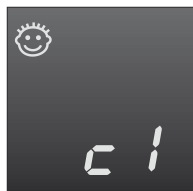


Figure 9

Pour **h** = luminosité, appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** (UP/DOWN) pour sélectionner

h 1 = luminosité minimale ou

h 5 = luminosité maximale et validez en appuyant sur le bouton **"Light"**.

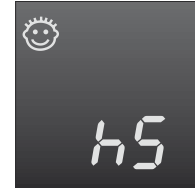


Figure 10

Pour **o** = **unité de température**, appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** (UP/DOWN) pour sélectionner

°C = pour afficher les degrés Celsius, **°F** = pour afficher les degrés Fahrenheit et validez avec le bouton **"Light"**.



Figure 11

Désactivation du mode Configuration :

- Désactivez le mode Configuration en appuyant sur le bouton **ON/OFF** ; au bout de deux minutes, le système électronique permute automatiquement. Le mode normal de fonctionnement est réactivé.

Signal sonore - Figure 12

Le signal sonore protège vos vins contre les fluctuations excessives de température.

- Il retentit lorsque la porte reste ouverte pendant plus de 180 secondes. Pour couper le signal sonore, appuyez sur le bouton **Alarm**.
 - Le signal sonore retentit dès que la température intérieure est trop élevée ou trop basse. L'affichage de température clignote également. Pour couper le signal sonore, appuyez sur le bouton **Alarm**.
- L'affichage de température continue à clignoter jusqu'à correction de la cause de l'alarme.



Figure 12

COMPARTIMENT DE L'ARMOIRE À VIN RÉFRIGÉRANTE

Éclairage intérieur - Figure 13

L'éclairage est installé derrière le couvercle dans la partie supérieure du compartiment de l'armoire à vin réfrigérante.

L'éclairage intérieur s'allume et s'éteint à l'aide du bouton **Light**. (Figure 13)

Le bouton indicateur de l'ampoule est illuminé lorsque l'éclairage intérieur est en MARCHÉ.

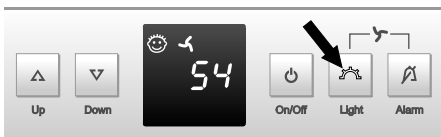


Figure 13

Remplacement du tube - Figure 14

⚠ AVERTISSEMENT



Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veiller à débrancher le cordon d'alimentation, ou déclencher le disjoncteur, avant de remplacer l'éclairage intérieur ou de nettoyer l'appareil.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter toute blessure éventuelle due au bris de verre, protéger vos mains lors du remplacement de l'éclairage intérieur.

- Dévisser le déflecteur.
- Changer la lampe fluorescente.
- Reposer le déflecteur et le revisser.

Figure 14



Casiers amovibles - Figure 15

Les trois étagères inférieures, en bois, sont assemblées sur des rails amovibles.

Les casiers amovibles permettent de mieux voir et de retirer plus facilement les bouteilles.

Si vous voulez changer la position de ces étagères, vous devez tenir compte de ce qui suit.

⚠ AVERTISSEMENT

La chemise sur la paroi intérieure arrière est munie de découpes permettant à l'air de circuler. Afin de prévenir d'éventuelles blessures sur les arêtes tranchantes, vous devez toujours revêtir des gants avant de changer les étagères de place.

⚠ ATTENTION

Avant de changer de place les casiers amovibles, vous devez en retirer toutes les bouteilles. N'essayez surtout pas de sortir les casiers quand des bouteilles sont encore dedans.

1. Sortez l'étagère en bois.
2. Faites tourner la barre de fixation dans le sens illustré sur la **Figure 15** pour dégager l'étagère.
3. Refaites glisser l'étagère vers l'arrière puis sortez le casier complet.

Procédez dans l'ordre inverse pour assembler le casier.

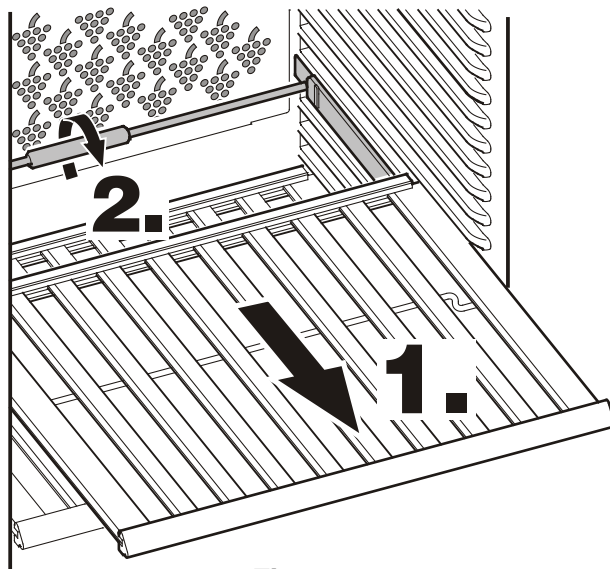


Figure 15

COMPARTIMENT DE L'ARMOIRE À VIN RÉFRIGÉRANTE

Etagère repliable - Figure 16

Cette étagère se déplie pour exposer les bouteilles de vin.

Insérez l'étagère dans le troisième support depuis le haut ou dans un support plus bas.

Poussez l'étagère vide sur les supports jusqu'à ce que sa partie avant ne soit pas sur les supports. Inclinez la partie avant de l'étagère (3) pour l'accrocher dans les supports inférieurs (3) de l'étagère. Repoussez l'étagère dans sa position.

IMPORTANT

Si vous utilisez l'étagère dépliable dans sa position de présentation, vous diminuez la capacité de l'armoire à vin.

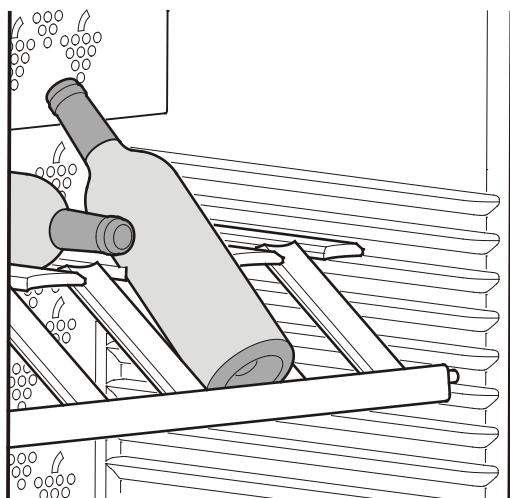


Figure 16

Étiquettes - Figure 17

L'appareil est fourni avec un porte-étiquette et des étiquettes pour chaque casier. Servez-vous-en pour étiqueter le type de vin sur chaque étagère. Utilisez un crayon sur les étiquettes pour pouvoir les effacer en cas de besoin. Vous pouvez acheter des étiquettes supplémentaires chez votre revendeur ou distributeur Liebherr.

Montage : encliqueter le porte-étiquette et insérer l'étiquette sur le côté.

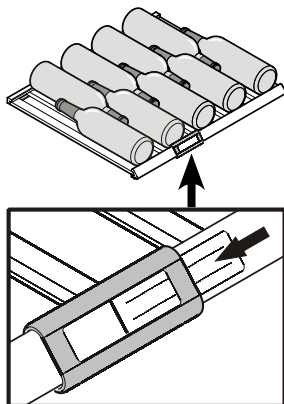


Figure 17

Échange d'air avec filtre au charbon actif - Figure 18

La manière dont les vins continuent à vieillir dépend des conditions ambiantes. La qualité de l'air est par conséquent décisive à la préservation du vin. Votre appareil Liebherr est équipé d'un filtre au charbon actif dans la paroi arrière intérieure.

Nous vous recommandons de remplacer les filtres au moins une fois par an. Procurez-vous des filtres supplémentaires chez votre revendeur ou distributeur Liebherr.

Retrait du filtre : Tenez le filtre par sa poignée. Tournez-le de 90° à gauche ou à droite et retirez-le.

Réinstallation du filtre : Insérez avec la poignée à la verticale. Tournez-le de 90° à gauche ou à droite jusqu'à ce qu'un déclic indique son bon enclenchement.

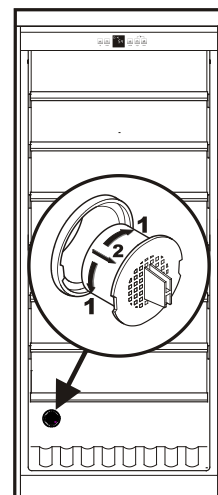


Figure 18

Diagramme de rangement

135 bouteilles de bordeaux de 750 ml peuvent être rangées dans votre armoire à vin réfrigérante. La capacité totale de l'armoire à vin est obtenue uniquement quand les étagères sont placées comme le montre la Figure 19.

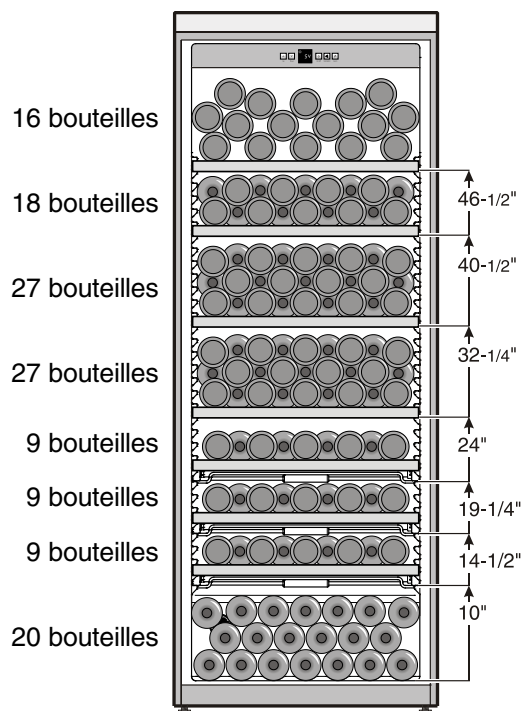


Figure 19

DÉGIVRAGE/NETTOYAGE

Dégivrage

Le compartiment de l'armoire à vin réfrigérante est à dégivrage automatique. L'eau de dégivrage qui se forme sur la paroi arrière est évacuée et recueillie dans un bac au dos de l'appareil, d'où elle s'évapore ensuite sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur.

Nettoyage



AVERTISSEMENT



- Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veillez à débrancher le cordon d'alimentation ou à couper le disjoncteur avant de nettoyer l'appareil.
- Afin d'éviter toute blessure ou d'abîmer l'appareil, n'utilisez pas d'appareils de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez l'appareil à la main avec de l'eau tiède et une petite quantité de détergent.

N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de tampons métalliques à recurer. **N'utilisez pas** de nettoyants concentrés. **N'utilisez jamais** de nettoyants abrasifs ou acides, de solvants chimiques ou de nettoyeurs à vapeur.

- Veillez à ce que l'eau de nettoyage ne s'infiltre pas dans les composants électriques et la grille de ventilation.
- Essuyez bien tous les composants avec un chiffon.
- **N'endommagez et ne retirez pas** la plaque du modèle à l'intérieur de l'appareil. Elle est très importante en cas de réparations.

Servez-vous d'un aspirateur pour dépoussiérer l'extérieur de la grille d'aération (**figure 19**).

Préservez l'aspect neuf de l'acier inoxydable en nettoyant celui-ci tous les mois avec un produit de nettoyage ou d'entretien des métaux de bonne qualité. Des produits de nettoyage ou de traitement de haute qualité sont disponibles commercialement.

Ne nettoyez pas avec des tampons métalliques abrasifs ou de la paille de fer. N'utilisez pas de produits de nettoyage non conçus pour une utilisation sur l'acier inoxydable, tels que les nettoyants pour vitres, carrelages ou plans de travail. Ces types de produits de nettoyage peuvent endommager irréversiblement la surface.

L'acier inoxydable exposé au chlore et à l'humidité peut être décoloré. Ceci est normal. Si votre appareil doit être utilisé dans un tel environnement, nettoyez et faites briller plus souvent l'acier inoxydable.

Si la surface est décolorée ou si de la rouille apparaît, nettoyez ceci rapidement avec un chiffon non abrasif puis protégez la surface. Il faut toujours nettoyer et faire briller dans le sens du grain et de la finition.

IMPORTANT

De la moisissure peut se former sur les bouteilles et les étiquettes, selon le type de colle utilisé sur les étiquettes. Ce problème peut être évité en nettoyant minutieusement les résidus de colle des bouteilles.

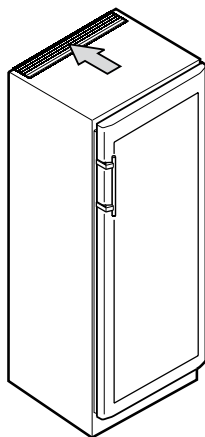


Figure 20

Votre appareil est conçu et fabriqué pour durer et fonctionner de manière fiable.

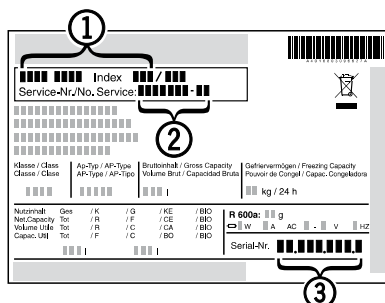
Si un problème survient en cours d'utilisation, vérifiez s'il est dû à une erreur d'utilisation. Il est important de noter que même pendant la période de garantie, certains coûts de réparation peuvent être imputés au propriétaire.

Vous serez peut être en mesure de remédier aux pannes suivantes en vérifiant vous-même les causes possibles.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint	- L'appareil a-t-il été correctement mis en marche ? - La fiche du cordon d'alimentation est-elle correctement enfichée ? - Le disjoncteur ou le fusible est-il en bon état de fonctionnement ?
L'éclairage intérieur ne s'allume pas	- L'appareil est-il en marche ? - L'éclairage intérieur est-il allumé ? - L'éclairage intérieur est défectueuse. Contactez le marchand ou représentant Liebherr le plus près de chez vous.
Fonctionnement très bruyant	- L'appareil est-il correctement posé au sol ou le compresseur fait-il vibrer des meubles ou des objets proches ? Si besoin est, déplacez légèrement l'appareil, alignez-le en ajustant les pieds réglables ou séparez les bouteilles.
Le moteur semble fonctionner trop longtemps	- La température ambiante est-elle trop élevée ? Voir Contraintes de sécurité. - L'appareil a-t-il été ouvert trop souvent ou est-il resté ouvert trop longtemps ?
La température n'est pas assez basse	- Le réglage de la température est-il correct ? Voir Réglage de la température. - Trop de bouteilles de vin ont-elles été placées dans l'appareil ? - Le thermomètre installé séparément indique-t-il la température correcte ? - La ventilation de l'appareil fonctionne-t-elle correctement ? - L'appareil est-il installé à proximité d'une source de chaleur ?
F 0 ou F 1 apparaît à l'affichage	L'appareil présente une erreur. Contactez le représentant du service clientèle le plus près de chez vous, lui indiquer le type, le numéro de service et le numéro de l'appareil.

Service clientèle

Si aucune des causes possibles ci-dessus ne s'applique et que vous ne pouvez pas rectifier vous-même le problème, rejoignez le représentant du service clientèle le plus proche. Indiquez le type **(1)** d'appareil, le numéro de service **(2)** et le numéro d'appareil **(3)**, indiqué sur la plaque du modèle. La plaque du modèle se situe sur la paroi intérieure gauche.



Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil.

Désignation du type : _____

Numéro de service : _____

Numéro de l'appareil/série : _____

Date d'achat : _____

Lieu d'achat : _____

GARANTIE

GARANTIE LIEBHERR

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS - Pendant deux ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS - Pendant cinq ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre du système scellé. Le « système scellé » est uniquement constitué du compresseur, du condenseur, de l'évaporateur, du déshydrateur et de tous les tubes de branchement.

GARANTIE LIMITÉE DE LA 6^{ÈME} À LA 12^{ÈME} ANNÉE - De la 6^{ème} à la 12^{ème} année à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces qui s'avèrent défectueuses, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre, dans le système scellé (pièces seulement).

CONDITIONS APPLICABLES À CHAQUE GARANTIE

Tous les services fournis par Liebherr dans le cadre de cette garantie doivent être exécutés par les représentants de services autorisés par Liebherr, à moins d'être autrement spécifié par Liebherr. Le service sera rendu sur place pendant les heures d'affaires normales. Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage privé normal. Les détails relatifs à la garantie non-privée sont disponibles sur demande.

La garantie s'applique uniquement aux produits installés dans n'importe lequel des cinquante états des États-Unis ou dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne couvre ni les pièces ni la main-d'oeuvre nécessaires à la correction d'une défaillance causée par la négligence, un accident ou une mauvaise utilisation, entretien, installation, service ou réparation, incluant, mais sans être limité à, un retrait et une réinstallation incorrects du groupe compresseur-condenseur.

Les réparations décrites ci-dessus pour chacune des garanties sont les seules que Liebherr fournira, que ce soit en regard de ces garanties ou de toute autre garantie survenant par l'action d'une loi. Liebherr ne se tient aucunement responsable de tout dommage consécutif ou indirect pouvant survenir à cause d'une violation de ces garanties ou de toute autre garantie, qu'elle soit expresse, implicite ou réglementaire.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent par conséquent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour recevoir des pièces et/ou des services ainsi que le nom du représentant de service Liebherr autorisé le plus près de chez vous, contactez le concessionnaire ou le distributeur Liebherr ou contactez le fournisseur national de service Liebherr à l'adresse Liebherr@adcoservice.com ou composez le 1-866-LIEBHERR (866-543-2437).

Au Canada: www.euro-parts.ca, 1-888-LIEBHERR, 1-888-543-2437.